

ANEXA X: Prevederi anti-coruptie

1. Dezvoltarea [Orange] si a Partenerului/Furnizorului se bazeaza pe un set de valori si linii directoare cuprinse in documentele emise de Orange - "Codul de Etica al Grupului Orange" si "Politica anti-coruptie a Grupului Orange", disponibila pe www.orange.ro si ale Partenerului/Furnizorului.

Aceste documente reflecta angajamentul Partilor de a respecta toate prevederile legale aplicabile in domeniul lor de activitate, emise la nivel national, european sau international, incluzand, dar fara a se limita la, Declaratia Universală a Drepturilor Omului, Standardele Organizatiei Internationale a Muncii, directivele OECD (în special cele privitoare la lupta împotriva coruptiei), Actul privind practicile de coruptie in strainatate (FCPA) din SUA, Actul Anti-Coruptie din Marea Britanie (2010 UK Bribery Act), Legea numarul 2016-1691 din 9 decembrie 2016 privind transparenta, lupta impotriva coruptiei si modernizarea vietii economice (numita si Legea Sapin II), dispozitiile Codului Penal Francez referitoare la infractiuni financiare si economice, dar si sanctiunile comerciale internationale (incluzand embargouri) care cuprind orice sanctiuni ce pot fi in vigoare ca urmare a unor rezolutii adoptate de Consiliul de Securitate conform Capitolului VII al Cartei ONU, orice sanctiune impusa de Uniunea Europeana (incluzand DGT si OFSI), Guvernul SUA (incluzand OFAC), Guvernul Frantei sau legea aplicabila, si listele de supraveghere. Aceste liste includ, in special "Lista consolidata a interdictiilor de calatorie si a inghetarii activelor" publicata de Comitetul Consiliului de Securitate al ONU, "Lista cetatenilor special desemnati si a persoanelor interzise" emisa de OFAC dar si listele consolidate de persoane, grupuri si entitati subiect al sanctiunilor financiare impuse de Uniunea Europeana (denumite in continuare "Regulile").

2. In cazul unei modificari a cadrului legal si/sau de reglementare, precum si in cazul adoptarii unei hotarari judecatoresti a carei aplicare ar conduce la incalcarea Regulilor de catre una din Parti, Partile se angajeaza sa adopte imediat modificarile necesare comenzii/ clauzelor contractuale in vederea remedierii situatiei.
3. Fiecare Parte se angajeaza sa respecte si sa solicite actionarilor, directorilor, angajatilor, afiliatilor, subcontractorilor si in general oricarui reprezentant al ei, sa respecte la randul lor Regulile si declara ca:
 - 3.1 a luat toate masurile necesare, in mod direct si indirect, pentru adoptarea unui program de conformitate cu Regulile si pentru punerea eficienta in aplicare a acestuia si,
 - 3.2 (i) fiecare dintre persoanele prevazute in prezentul paragraf si care va fi implicata in mod direct sau indirect, in orice mod, in executarea Comenzii/Contractului si (ii) orice masuri adoptate, directe sau indirecte, de natura tehnica, financiara si operationala, necesare pentru executarea Comenzii/Contractului, respecta Regulile;
4. In vederea respectarii Regulilor pe toata durata contractului Partile se obliga (i) sa furnizeze in orice moment al executarii Comenzii/Contractului toate elementele necesare pentru a se verifica respectarea Regulilor la solicitarea celeilalte Parti, si (ii) sa informeze cealalta Parte atunci cand au cunostinta sau au motive intemeiate sa suspecteze nerespectarea in orice mod a Regulilor de catre o persoana precizata in paragraful 3, precum si masurile corective adoptate pentru a asigura respectarea acestora.
5. In cazul in care se constata nerespectarea de catre o Parte a Regulilor sau a obligatiilor asumate prin prezentul articol, cealalta Parte poate solicita rezilierea acestui contract conform dispozitiilor capitolului referitoare la rezilierea contractului pentru cauza.

ANNEX XX: Conformitate cu standarde privind Calitatea, Mediul, Sanatatea si Securitatea Ocupationala

1. Orange România SA a implementat un sistem de management integrat pentru Calitate, Mediu, Sanatate si Securitate Ocupationala in conformitate cu standardele ISO 9001, ISO 14001 și OHSAS 18001 (ISO 45001), ale cărui cerințe, alaturi de cele legale, se aplică pentru procesele/lucrările/activitățile/serviciile efectuate:
 - de catre Orange Romania S.A, si/sau
 - in cooperare cu Partenerul/Furnizorul, si/sau
 - de catre Partener/Furnizor pentru/in numele Orange România SA.
2. La fel ca si Orange România SA, Partenerul/Furnizorul se angajeaza prin prezenta să respecte dar și să solicite - luand toate masurile necesare - subcontractanților și tuturor entităților aflate sub controlul său care efectuează procese/lucrări/activități/servicii pentru și în numele Orange România SA, sa respecte cerințele acestor standarde (prin implementarea lor sau prin adoptarea de practici similare).
3. Partenerul/Furnizorul este responsabil să implementeze în cadrul propriei organizații toate măsurile privind mediul, sanatatea și securitatea in munca, necesare îndeplinirii obligațiilor atribuite contractual de catre Orange România SA, în vederea prevenirii oricărui impact asupra mediului, a oricăror accidente, incidente sau evenimente care ar putea pune în pericol mediul, sănătatea și securitatea in munca a personalului.
4. În scopul respectării cerințelor privind Calitatea, Mediul, Sănătatea și Securitatea Ocupațională, Orange România SA dorește, prin această prevedere și prin standardele menționate, să asigure în principal respectarea de către Partener/Furnizor a legilor aplicabile în aceste domenii. Astfel, unde se va aplica, functie de obligatiile/tipul de lucrari/activitati/servicii atribuite prin contract de catre Orange Romania SA, se poate solicita Partenerului/Furnizorului să semneze separat si o Conventia de lucru privind protectia mediului, securitatea si sanatatea in munca si situatiile de urgenta.
5. În orice moment, cu o notificare prealabilă, Orange România SA și/sau reprezentantul său autorizat are dreptul să evalueze sau să auditeze Partenerul/Furnizorul, direct sau printr-o teta parte desemnata de Orange România SA, pentru a stabili conformitatea cu prevederile prezente privind cerintele de Calitate, Mediu, Sănătate și Securitate Ocupationala. Orange România S.A și Partenerul/Furnizorul vor conveni de comun acord cadrul acestei evaluari/audit.

ANEXA XXX. Responsabilitatea sociala a intreprinderilor (RSI)

1. Angajamentele Orange – Orange actioneaza in conformitate cu „Angajamentele pentru achizitii responsabile”, document disponibil la adresa :
http://www.fournisseurs.orange.com/accueil_en.html
2. Conformitatea cu Codul de conduita al furnizorilor - Orange a definit un „Cod de conduita al furnizorilor” anexat Comenzii /Contractului (Anexa xxxx), care stabileste actiunile necesare pentru a duce la indeplinire angajamentele sociale, comunitare si de mediu. Prin semnarea acestui Contract, fiecare Parte se angajeaza sa respecte Codul de conduita al furnizorilor si sa solicite partenerilor/furnizorilor proprii, subcontractorilor si tuturor persoanelor aflate sub controlul acestora sa respecte principiile stabilite de acest Cod.

Orange poate aduce modificari Codului de conduita al furnizorilor pentru a asigura respectarea legislatiei in vigoare, a regulamentelor ce guverneaza aceste domenii sau decizii judiciare. Cea mai recenta versiune a Codului de conduita este disponibila la adresa: http://www.fournisseurs.orange.com/accueil_en.html

3. Conformitatea cu responsabilitatea sociala a intreprinderilor – Fiecare Parte se obliga sa respecte si sa solicite subcontractorilor si tuturor persoanelor aflate sub controlul sau sa asigure conformitatea cu toate legile nationale, europene si internationale cu privire la standardele etice și comportament responsabil, incluzand, dar fara a se limita la reguli referitoare la drepturile omului, protectia mediului, sanatate si securitate in munca, dezvoltare durabila (denumite in continuare “Reguli RSI”).

In special, in conformitate cu Legea din Franta nr. 2017-399 din 27 martie 2017 privind „obligatia de vigiinta a companiilor-mama și a companiilor mandatare”, Partile se angajeaza sa previna incalcarea drepturilor omului și a libertatilor fundamentale, sanatatii și securitatii persoanelor și a mediului, in desfasurarea activitatilor lor de afaceri.

Fiecare Parte, subcontractorii sai si persoanele aflate sub controlul Partilor se angajeaza sa nu exploateze prin munca minori sau sa recurga la munca fortata si, in acelasi timp, sa lupte impotriva tuturor formelor de discriminare.

4. Raportare – Partenerul/Furnizorul se angajeaza sa furnizeze catre Orange toate informatiile și datele necesare pentru ca Orange i) sa respecte orice obligatie de raportare si ii) sa implementeze strategia de Responsabilitate Socială a Intreprinderilor.

Partile vor avea intalniri periodice pentru a revizui indicatorii privind conformitatea cu Regulile de RSI și evaluarea acestora sau pentru a defini planul de actiune si masurile de urmarire, acolo unde este necesar.

5. Audit si evaluari – Oricand, Orange și/sau reprezentantii sai autorizati au dreptul de a audita, direct sau prin terte parti desemnate de Orange, Partenerul/Furnizorul si subcontractorii acestuia precum si persoanele aflate in controlul partenerului/furnizorului , pentru a se asigura de respectarea conformitatii cu Codul de Conduita al furnizorului si cu Regulile RSI.

In cazul subcontractarii, Partenerul/Furnizorul va lua toate masurile necesare fata de subcontractorii sai și de toate persoanele aflate sub controlul sau, pentru a se asigura ca acestia respecta Regulile RSI și pentru a asigura accesul Orange, daca este cazul, in sediile unde acestia isi desfasoara activitatea. Mijloacele de interventie aplicabile operatiunilor de mai sus sunt definite in comun de catre Orange și Partener/Furnizor.

6. Rezilierea- Partenerul/Furnizorul va notifica prompt Orange despre orice incalcare a Regulilor RSI sau a Codului de conduita despre care are cunostinta și va pune in aplicare toate masurile adecvate

QAF900B v.7.0

This document is Orange Romania property and cannot be reproduced without permission
Orange Group restricted

pentru remedierea unei astfel de incalcar. In cazul unei incalcar repetate sau deliberate a obligatiilor de mai sus, Orange va avea dreptul sa rezilieze Comanda/Contractul in conformitate cu dispozitiile contractuale privind rezilierea.

Annex X: COMPLIANCE

1. The development of [Orange Romania SA] and Partner/Supplier are based on a set of values and guidelines set out in the documents entitled for Orange the "Orange Group Code of Ethics" and the "Orange Group's anti-corruption policy" available at www.orange.com and for Partner/Supplier.

These documents represent the Parties' commitments to comply with all national, European and international legal and regulatory provisions applicable to them in the course of their business including, without limitation, the Universal Declaration of Human Rights, International Labour Organization standards, OECD guidelines (particularly regarding efforts to fight corruption), the US Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act, Law n. 2016-1691 of 9 December 2016 relating to the transparency, the fight against corruption and the modernization of the economic life (also called "Loi Sapin II Act"), and the French criminal code pertaining to financial and economic misdemeanors and crimes as well as international trade sanctions (embargoes) including any sanctions that may be in force as a result of a resolution passed pursuant to Chapter VII of the UN Charter by the UN Security Council, any sanction that may have been imposed by the European Union (including DGT and OFSI), the United States Government (including OFAC), the French Government or applicable law, and watch list. These lists are, notably, the "Consolidated Travel Ban and Assets Freeze List" published by the United Nations Sanctions Committee, the "Specially Designated Nationals and Blocked Persons list" maintained by the OFAC, and the consolidated list of people, groups and entities subject to EU financial sanctions (the "**Rules**").

2. In case of modification of the legal and/or regulatory framework as well as any judicial decision that would imply violation of the Rules by one of the Parties, the Parties agree to introduce without any delay the relevant modification(s) in the Order to remedy it.

3. Each Party undertakes and requires its shareholders, officers, directors, employees, affiliates, sub-contractors and each respective representative:

3.1 to have taken all appropriate direct and indirect means necessary to implement a compliance framework in order to comply with the Rules and to maintain its effectiveness and,

3.2 that (i) all shareholders, directors, employees, officers, affiliates and sub-contractors and each respective representative directly or indirectly involved in the performance of the Order and (ii) every direct and indirect technical, financial and operational means necessary for the performance of the Order, comply with the Rules;

4. In order to ensure compliance with the Rules for the duration of the Order, the Parties (i) shall provide at all times to the other Party all elements requested to establish such compliance and (ii) shall inform the other Party, when they know or have reason to know, of any failure to comply with the Rules by someone listed in section 3, as well as the corrective measures adopted to ensure compliance with the Rules.

5. In the event that a failure by one of the Party to comply with the Rules and undertakings mentioned above is detected, the other Party shall have the right to terminate the Order under the provisions regarding the termination of the contract for cause.

ANNEX XX: Conformity with Quality, Environmental, Work Health & Safety standards

1. Orange Romania S.A has implemented an integrated management system for Quality, Environmental, Work Health and Safety according to ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001 (ISO 45001) standards, of which requirements, alongside with applicable legal requirements, apply for the processes/works/activities/services performed by:
 - Orange Romania S.A solely, and/or
 - in cooperation with the Partner/ Supplier, and/or
 - solely performed by the Partner/Supplier for/on behalf of Orange Romania SA.
2. Same as Orange Romania S.A, the Partner/Supplier hereby undertakes to comply with and to require and take all necessary steps towards its subcontractors and all entities under its control performing processes/works/activities/services for and on behalf of Orange Romania S.A, to comply with these standards' requirements (by implementing the standards or adopting similar practices).
3. The Partner/Supplier shall be responsible for the implementation in its own organization, of all the actions concerning the environment and the work health and safety necessary for the fulfilment of the obligations attributed by contract by Orange Romania S.A in view of preventing any impact on the environment, any accidents, incidents or any events that could put in danger the environment, the personnel's work health and safety.
4. To the purpose of complying with the Quality, Environmental, Work Health and Safety requirements, Orange Romania S.A wishes, by this provision and the mentioned standards, to ensure also the compliance of the Partner/Supplier with the applicable laws in these areas. Thus, where applicable, depending on the obligations/works/activities/services attributed by order by Orange Romania S.A, the Partner/Supplier may be further asked to sign separately an Environmental, Occupational Health & Safety protection and Emergency Situation prevention Work Agreement.
5. At any time, with notice in advance, Orange Romania S.A and/or its authorized representative is entitled to assess or audit the Partner/Supplier, directly or by a third party designated by Orange Romania S.A, in order to ascertain the compliance with present provision regarding Quality, Environmental, Work Health and Safety requirements. Orange Romania S.A and the Partner/Supplier will jointly agree the framework for this assessment/audit.

ANNEX XXX: Corporate Social Responsibility (CSR)

1. **Commitments of Orange** – Orange acts in accordance with the “Commitments to Responsible Procurement” available on:
http://www.fournisseurs.orange.com/accueil_en.html
2. **Compliance with the Supplier Code of Conduct** - Orange has designed a “Supplier Code of Conduct” attached to the Order/Contract (Annex xxxx) to share its social, societal and environmental commitments. By signing this Order/Contract, each Party undertakes to comply with the Supplier Code of Conduct and to request its own partners/suppliers and subcontractors and all people under its control, to respect the principles set out by the Code.

Orange may introduce some modifications to the Supplier Code of Conduct to always comply with any law, regulation or judicial decision. The last updated version of the Code of Conduct is available on:

http://www.fournisseurs.orange.com/accueil_en.html

- 3. Compliance with the CSR Rules** – Each Party undertakes to comply, and require its subcontractors and all people under its control to comply with all applicable national, European and international rules relating to ethical standards and responsible behaviors, including, but not limited to, rules relating to human rights, environmental protection, health and safety of persons, and sustainable development (hereinafter referred to as the "CSR Rules").

In particular, in accordance with the French Law No. 2017-399 of 27 March, 2017 **on the “duty of care of parent companies and ordering companies”**, the Parties undertake to prevent harm to human rights and fundamental freedoms, health and safety of persons, and to the environment, in the course of their business activities.

Each Party undertakes to refrain and require its subcontractors and all people under its control, to refrain from using child or forced labor and fight against all discriminations.

- 4. Reporting** - The Partner/Supplier undertakes to provide Orange with all of the information and data needed to i) comply with any mandatory reporting obligation and ii) implement the CSR Rules.

The Parties will meet regularly to review the indicators related to the compliance with the CSR Rules and their assessment or to define an action plan and follow-up measures, where needed.

- 5. Audits and assessments** - At any time, Orange and/or its authorized representative is entitled to assess or audit, directly or by a third party designated by Orange, the Partner/Supplier and its subcontractors and all people under its control, in order to ascertain the compliance with the Supplier Code of Conduct in force and the CSR Rules.

In case of sub-contracting, the Partner/Supplier shall take all necessary steps with its subcontractors and all people under its control to ensure that they comply with the CSR Rules and to ensure that Orange can access to their premises. The means of intervention applicable to the above operations shall be defined jointly by Orange and the Partner/Supplier.

- 6. Termination** - The Partner/Supplier shall promptly notify Orange of any breach to the CSR Rules or Code of Conduct that comes to its attention and implement all appropriate measures to remedy such a breach. In the event of a persistent, repeat or deliberate breach to the above obligations, Orange shall be entitled to terminate the present Order/Contract in accordance with the provisions regarding the termination of the contract for cause .